

The Report was then read by one of the Clerks at the Table, as follows:—

TUESDAY, June 14, 1988

The Standing Senate Committee on Energy and Natural Resources has the honour to present its

EIGHTH REPORT

Your Committee, to which was referred the Bill C-74, An Act respecting the protection of the environment and of human life and health, has, in obedience to the Order of Reference of Wednesday, 1st June 1988, examined the said Bill and has agreed to report the same with the following amendments:

1. *Page 5, clause 6:* Strike out line 42 and substitute the following therefor:

“paragraph 34(1)(a), (b), (c), (d), (o) or”

2. *Page 40, clause 52:* Strike out lines 21 and 22 and re-letter the subsequent subparagraph accordingly.

3. *Page 92, clause 149:* In the French version, strike out line 10 and substitute the following therefor:

“fixées par proclamation.”

Respectfully submitted,

EARL A. HASTINGS,
Chairman.

The Honourable Senator Hastings moved, seconded by the Honourable Senator McElman, that the Report be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Neiman moved, seconded by the Honourable Senator Hicks:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs have power to sit at three thirty o'clock in the afternoon today, even though the Senate may then be sitting, and that Rule 76(4) be suspended in relation thereto.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Macquarrie, that the Bill C-117, An Act to amend the Excise Tax Act and the Excise Act, be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Un des greffiers au bureau donne alors lecture du rapport, comme il suit:

Le MARDI 14 juin 1988

Le Comité sénatorial permanent de l'énergie et des ressources naturelles a l'honneur de présenter son

HUITIÈME RAPPORT

Votre Comité, auquel a été déféré le Projet de loi C-74, Loi visant la protection de l'environnement, de la vie humaine et de la santé, a, conformément à l'ordre de renvoi du mercredi 1^{er} juin 1988, étudié ledit projet de loi et a convenu d'en faire rapport avec les amendements suivants:

1. *Page 5, article 6:* Retrancher la ligne 37 et la remplacer par ce qui suit:

«de règlements prévus aux alinéas 34(1)a), b),»

2. *Page 41, article 52:* Retrancher les lignes 17 à 19 et effectuer le changement de désignation d'alinéa qui en découle.

3. *Page 92, article 149:* Dans la version française, retrancher la ligne 10 et la remplacer par ce qui suit:

«fixées par proclamation.»

Respectueusement soumis,

Le président,
EARL A. HASTINGS.

L'honorable sénateur Hastings propose, appuyé par l'honorable sénateur McElman, que le rapport soit inscrit à l'Ordre du jour pour étude à la prochaine séance du Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Avec la permission du Sénat,
L'honorable sénateur Neiman propose, appuyé par l'honorable sénateur Hicks,

Que le Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles soit autorisé à siéger à quinze heures trente aujourd'hui, même si le Sénat siège à ce moment-là, et que l'application de l'article 76(4) du Règlement soit suspendue à cet égard.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Suivant l'Ordre du jour, l'honorable sénateur Flynn, C.P., propose, appuyé par l'honorable sénateur Macquarrie, que le Projet de loi C-117, Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise et la Loi sur l'accise, soit lu la troisième fois.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu la troisième fois et adopté.